

7049  
سیدنا محمد  
SIA



أَمَّا الْبَيِّنَاتُ لِلسَّحَرِ وَالشَّعْرِ حَكْمُهُ

مَجْنَةُ الْمُتَّقِينَ

فِي

تَثْقِيلِ النَّبَأِ الْيَقِينِ

لَا بِي الْأَفْضَلُ مِيرْيَانُ الْإِسْلَامِ الْخَزَنَةُ

كَانَ اللَّهُ لَهُ

تَوَدَّعَ فِي مَطْبَعِ عَثْمَانَ بِرِيْدِ جَامِعِ مَبْعَثِ







.

تحية اديبنا على ما علمنا من الالبان والهمزة من التبيان واسمها عينا  
 ذير الانسان بهما نذكره اجل ان يدرك كنهه انش ولا جنة او ذلك مقرب  
 وان شق يجنبني العرفان في فضاء القدس والسياسة وهو العلم بملئ الجنان  
 وحفايق الكبان ونشكره على ما اسبغ علينا من النعم وازال مناعنا عن عجزنا من  
 النعم ووصلنا نسيم على من ارسله الله رحمة العالمين وجلاء لنا من النيبين امار الله  
 وعلى ابيه ابراهيم الطاهرين وامته اياه اولى الهداية اجمعين هو جده فانه قد نشر  
 في هذه الايام على فصيحة النشوء اديب الفاضل الجليل الارباب كمال السيد  
 ابوبكر بن شريف السوي طال نقاشه <sup>ها</sup> بالنبا الباقين في مدح امير المؤمنين  
 فامهنة المنظر زهر الطيوان صبت بلاغتها ونكبت عن ذكوانه واقرب جنانا  
 فرة تقيدها عند طالعها او جدمها كما قيل حسنة النظام بنديقة الانبياء  
 الاشهر من اسم امير دولة وعن سبك المعاني في قوالها لا لفاظ كما ينادى الله الام  
 منتمومة في ربه مني نظو التنفيد والبسم بها حال التحيي ببناء ت محمد لله كما يقتضي  
 لحال اما سفر فيها عن خرائد البواعة الخيال يستروح بها المصانع الشعراء وتكلم

(مها سنها تاني تبرجها على : سوى خير خلق الله خيواما مها) لكن مستحنا ومن  
التبعات متنا كما لا يخفى على من له ادنى دربة في اشعار العرب ارتضع من لبان الالف  
قوله (على اخي المختار ناصر دينه : وملتة يسوبها واما مها) في نظر فان  
الشاعر اتي بلفظ المختار ولو يصرح من هو ولا بد منه لان لا يتبسر معنى الفاعل والمفعول  
وما عدا ذلك انه ليس يعلم للنبي محمد وان كان وصعاله ولو قال -  
(على اخي الهادي النبي محمد : وناصره في الحرب حال احتدامها) كان خيرا ولم  
يلق ضيرا لان المقام مما يقتضيه التمجيد بحقيقة المختار ليزداد بذلك فضل الممدوح  
وشرف حيث ان اخوة من عمه ونخته وخليفته -

قوله (ابي الحسن الكرار في كل ما قط : مبدد شوس الكفر نقاف هامها  
غير متم لما في المصراع الاول فان الكرار فيها يفتضح المكو عليه ليرتقى كما لا والمصراع الثاني  
مستقلة بنفسها ولو وضع فيها موضع نقاف هامها (فلاق هامها) كان انصحا واصلح ولو قال  
(ابي الحسن الكرار في كل ما قط : على روس جند الشرك فلاق هامها) كان جبرا  
لقبح الكرار شافها الصدد والاحرام لو اراد ان يزيد لزاد كما اقول -

مبدد شوس الكفر والباسل الذي : به تم للعلياء حد حسامها  
قوله (فبات على في فراش محمد : ليتباع ما تهذي به في سوامها) غير مفتخر به  
لما في المصراع الثاني من اتباع الهذيان في سوامها واولا قال ليحبدل يبعنا او غير  
المعنى واتى بها يفخر به في الجنب الممدوح بحيث لو قال -  
(فبات على في فراش محمد : ليسقى فراش النار كاس حماتها) كان منخر الممدوح



ولكن ان فصاحت بالاداء ووضع من غصه من الغصه او اسر او هزها رعبت منه وانحدرت  
 من ريقه يدت تحتها المرباه راز وبنته تهيها من الرصقع لاد باء  
 قوايه (ولما قضى فحتم رجب تنفس نفوس كثير رغبه في التقامها )  
 غيرهم عرب ممن قضى فحتم رجب تنفس نفوس كثير رغبه في التقامها  
 منفسه (فكان خيرا منه .

قوله (ما حبسني هجر) بعد ولما والله اذكر انما هو (فد من وجهين  
 احدهما ان لم يوضع بلى في جوار المقبر - والثاني انما فتر شي الى نفسه (انها)  
 ولو قال (بلى وهما في الحاق اني كراهما) كان صحيحا في المعنى ولو جاز مصرع الاولى منه  
 بقوله (نفسهم الوري في الحشر من اوامها) - وفقا في الجواب بسبب قايما  
 (بلى وهما والله اصفى انامه) - البير واذا كينها وخير كراهما (كل من جودا هتن  
 قوله (صغار معاني الرقص تملأ النصار) ففسر اي حيرة اوج لضياعها )  
 ليس فيهم كراهم المقام لما في ذن توصيف لعالى بملائمتها الفضاء وضمانتها وصغارها  
 وكبرها والله مما لا يستحسن الاذا فرغت المعالي في قوايل المنقب نفذ او نوال -

(منقب هو من الوحي صغارها) - نجل عن الاوهام دون ضمانها (كان هتمكنا  
 من قلب الفصاحة - مبرجاني سدح - من الرضا لخرة ولو اراد ان يبنى على قوله  
 (ففسر اي حد) بيتا يفتق يورد عن غيرة مواهب الممدوح لقال -  
 (يضيق الفضا عن بعض فيضان راحته - ففسر اي حد جامع لجماعها )

وَجَبَّتْ بِأَعْيُنِهَا وَتَوَاتَرَتْ بِهَيْبَةٍ وَتَقَرَّرَتْ بِأَعْيُنِهَا بِمَا كَرِهَتْ لِكَيْ تَذُوِيَ وَتَضَعُ الْمَارِدَ  
قوله (أَجْمَلُهُنَّ تَنْبَرِي) بان امامها في سلب وشر ما فيها ضريح زوامها (مخوش  
بضريح في المصراع الثانية من البيت لأنه مطعون لا ينشر في المقام يقتضي المشروب  
لا المطعوم قال الله تعالى من ضريح لا ينفع لا يفي من جوع ولو قال (نقيع) صوح  
ضريح كان سالما لان النقيع ما يشرب من الأدوية وغيرها -

قوله (تذوب على اهل القلب قلوبها) اسى وترثها بعض بنامها) عيني عن  
معنى ربنامها) لان البناء ليس بلفظ عربي فضلا ان بعض - وان كان ذلك  
بنائا لالبناء فهو صحيح المعنى غلط الروي لان القصيدة ميمية لانونية واذ كان  
يجوز في الشعر مثل هذا التثنية ضرورة فذلك لم يقع عليه كتب القوم - وكان له ان يقول

(تذوب على اهل القلب قلوبها اسى وترثها بنظر كلامها

قوله (حصون حصان الفرج كان بسيفه) كما قيل اقواها وفض ختامها  
مشرق المعنى في الاولى من قول ابي الحديد المعتزلي حيث قال (حصون حصان  
الفرج حيث تبرجت) وتمامه وما كل منتط الجزيرة مركوب) وكلام المعتزلي  
اتم معنى من كلام الشاعر اكرم صوتنا للمحصنات الخوادر والمصراع الثانية غير  
واضح لانها اذا ذكر فيها افضاها موضع اقواها كان افضح في هتك حرمة النساء

قوله (تقدم اذ فر الجاهير وانبرى) لسفك دم الاعداء وشل لها مها)  
ينشر من طي القويحة اليدوية بذكر شل اللها م اذا شل وان كان له معنى بالمقام

بفضل تعالی جل جلاله و حسن توفیق موسوم به

و منور

در مقام حصار تبارخ غره ماه و جمادی الثانی ۱۲۸۶ از یزدین پور

لكان موقوف النظر للشعر امر . موقفاً اليه للأدباء  
 تترجمه الله وعونه والصلوة والسلام  
 على رسوله محمد وآله واصحابه  
 اجمعين

---



باب فهم فرستاده ای است که کس را نرسد  
 ایچداوند که از الما نویسی بهره یابند و بی این مقصود  
 نسخه ما را بخوانند و در باب قوشحات  
 و عرضه اشتباه نویسند مکتوب اول  
 آمال کونین مد ظله الله تعالی کترین نبضت بندگی  
 و رنشات بدکی و قدیم تسلیمات پرتندگی و عرو  
 این محال مقرون بحجرت و مرده صحت و سلامت  
 و روز خوانان و جویات غایت ارضی شماره رسا  
 سر فرزند ممتاز ساخت امید که از روی غایات بیخا  
 نتر میفرموده باشند که طبعیان خاطر نیاز تا اثر از است  
 بکتوب دوم بوالدین نویسد غلظت  
 روی و سنوی کعبه آمال و آمانی بر سر فرزندان عبودیت  
 مباد که کترین نیاز برای کام راجع شرائط عبودیت و انکسار  
 و انتقاد بنقدیم رسانیده اتناس منیاید که مجاری احوال  
 و صحت و سلامت مزاج راجع سامی مدام مظلوم سر و از نا

بسم الله الرحمن الرحيم

شاهی پنهانی و شخصی نجاست علی آفرینی سرود که زبان عجمیانی را آشن  
استنا پر داخته و ادراک احوال استو بر تحریر خطوط ساخته قلم حجب  
خشکیت از باغستان عباش و قوطاس تنک طرفیت آنچورده غنی  
اخرعش که نظام سرشته جهان جہانیان بوط باین آن شسته و ریاست  
و حریت عالم و عالیان برستاری عقل و بادشاهان نمی کینه آتشید  
بہ التماس از منشیان و زکار و خوشنویسان اعصار است که چون عیار  
زنگین استعارات و نشین حوصله صبیان لوح نویسن کتاب خوان  
سلیس نوشتن نمی آتشباران مکتوبات با القاب برین کتاب جمع آورد  
به دستور المکتوبات موسوم گردانیده که بقیدیان از برای نویسن

برده برادران کثیر سبب پنجم برادران کثیر میوید  
 اشرف الاخوان امیدگاه برادران سلامت باشند پس از آرزوی  
 دریافت سامی ملازمت وافر بکرت بمطلب می پردازد که احوال این  
 مستوجب شکرت و فرد صحت و خیریت ذات بابرکات مطلوب الایمان  
 وصول آورده طمانیت بخش خایه فایز گردید و مردم قلم خسته زخم کشته بود  
 که از سرکار خان عالی شان محمد زمان خان فوجدار چکله کوزا جهان آباد نوکری هم  
 رسیده مبلغ سی و پید بواجب دستخط شده باعث خوشی کشت خوری  
 تمام حاصل گردید امید که تواتر و توالی تبلطف امجیات سامی بایزود  
 باشند زیاده چه نویسد الهی آفتاب دولت و اقبال تابان باد مکتوب  
 ششم ایضاً به برادران اخوان بنایه عطوفت و نگاه پرستیده  
 آرای دولت و کامرانی باشند خیر سکال برهن لعل عباد از روی دریا  
 مواصلت سراپا سباحت شهید ضمیر الطاف تخمیر میگرداند و بدست  
 که بوصول غاوضات مغز نگشته موانع آن بخت شغل سباده چون  
 عسرت خرج بسیار است اگر کم بیش خبر بکند حاجت الهی زیاده  
 عشرت و دولت بکام باد مکتوب هفتم ایضاً به برادران

فیض شمار در عین انتظار وصول آورده طمانیت افزای خاطر نیازناز کردید  
ای که همواره از رعایت امجیات سرفراز ممتاز بیکرده باشند زیاده حد او  
بنام الهی دولت روز بروز افزون باد مکتوب سوم با قاصد خبانه  
ستفل نیازندان سلامه تعالی بعد از تقدیم مراسم نیاز و نسیب کی و تسلیم  
قواعد تسلیات سرافکنندگی که زیاده از تحریر قلم نیاز ر قلم است حرر  
بوالاحد است سید اردبیلست که بعد و رعایت امجیات سرفراز کردید  
خاطر در اضطراب و چشم در انتظار است امید که همیشه از روی تفضل  
یاد میفرموده باشند زیاده چه قصد بعد به الهی اقبال دولت روز بروز  
ترقی باد مکتوب چهارم عمومی نویسد قبله حقیقی و کتب تحقیقی  
خدا یگانی عمو صاحب سلامه تعالی احقر نیاز القباس می داس آداب  
ادب و شرایط واجب بجا آورده معروض میدارد که عنایت ناز نای مع  
نقد دی مبلغ پانصد روپیه بر دکان تهران سا هو کار ساکن شایه جهان  
ورود فرموده مخزن و مباحی گشت نزد سطور جنس عالمگیری از دکان  
مباحین با برده وصول شد امید که هم برین آیین نواز شما مجت سرفراز  
و سر گذر میفرموده باشند زیاده حرات میت الهی اقبال دولت روز

نرم و خوشحال سکرده باشند زیاده چه نگار دالهی آفتاب عمر و دولت حشده باد  
 مکتوب و هم ایضا به برادر خور و اخوی اغوی کا یا سطلاب  
 و نخواه باشند بعد از شوق که بهر از شایسته ریاست مشهور خواهد بود مکتوب  
 مرغوب مشتمل بر طلب خرج رسید سرور گردانید چنانچه خواهد رسید به این کسب و  
 بر دکان چو راسن ساهو کار فرستاده شد خواهد رسید رسید آن نزد کا  
 بفرستند که خاطر جمع گردد زیاده چه نگار دالهی ایام خشت و دولت  
 باد مکتوب یا زو بهم ایضا به برادران خور و برادر عزیز و اقربا  
 سلامت باشند بعد از رام رام خیریت انجام سلاله نمایند و بنوازا  
 رگنهاته معلوم کردید که ایشان ای تماشای وز کار را راه بطرف جهان  
 دارند چون سفر دور و دراز رفتن اینجا خوبست کی چند روز در آنجا  
 توقف نمایند هرگاه لشکر به نزدیکی میرسد شما اطلب دست خواهند و لو که  
 کم و بیش را بخایسید خواهد زیاده از این غنولت چه بکار مکتوب و به هم  
 به پسران فرزند و برادر زاده و خویش و یوسف بن خود را کاملاً  
 شایسته الطوار از عمر و دولت برخوردار باد از جانب لپوی ام بعد از ما  
 الله عمر طاعه نمایند که بسیار روز گذشته که از اخبار جنت آن اطلاع

صاحب اسید بهاء برادران سلاست نیازند تا اچند شرایط نیاز بقید  
 رسانیده صدع سیکر و مبلغ بست روپیه که بموجب کفایت غنایت  
 بود از انجمله ده روپیه در قرض فلافی داده بابتی بخرج خاکمی خواه آمد  
 زیاده چه قصد عده و به آلهی آفتاب دولت عشرت طالع و لاسخ  
 مکتوب هشتم ایضاً به برادران امجد الاخوان استظهار مستند  
 سلاست باشند بعد از استیلای مثنای نیل موصلت کرامی که در حاکم  
 و تقریر نمیکند شهید و رای مهر انجملای سیکر اند که احوال این مجال از توجیه  
 شغال بخیریت است و اخبار صحت سلاست آن اسید گاه مع لواحقان  
 خوانان جوان است سامی نهضت شامه بعد از انتظار بسیار وصول یافته  
 و طمانیت بخش ظاهر منتظران گردید چون موسم بات رسیده چربندی مرث  
 خانه ضرورت اگر چیزی خرج مرث داده شود تا امر انجام کرده آید زیاده  
 فضوات به نگار و مکتوب نهم به برادر کوچک می نویسد  
 برادر عزیز القدر کرامی منش سلاست باشند بعد از اشتیاق دریافت ملاقات  
 بهجت آیات که زیاده از حد بیانت مطالعه نمایند که خط است نظر  
 موجب خوشی خرمی گردید انست که مواره تبحر بر احوال خیریت استمال

بعد از آنکه می‌خواستند که کثیر از جهت شکر و سپاسی که می‌گفتند  
 که سامی نامه بطلب نیازمند وصول بهجت شمول آورده چون کارهای بنجا  
 فراغت نیست بنابراین بگریختن نتواند رسید بعد از دو ماه اگر امر خواهد شد  
 نمود را خواهم رسانید زیاده چه تصدیق و بد آلهی ایم حشمت دولت روز  
 بازدن باد مکتوب شانزدهم بجناب دالده شفق کمر  
 ماحده دالده حیوید طلبها العالی کترین فرزند ان بعد از آدای ادای سلیمان  
 فرادان کور نشات بی پایان بحر وضیعه دارد که چون آرزوی قدم بوس  
 حد زیاده است ایزد تعالی این سعادت نصیب گرداناد باید که در جزایر  
 برخورداران باشند زیاده چه عرض نماید مکتوب بمقدم بهم همیشه  
 صاحب کلان شفق مکرر مخدوم سلامت بعد از سلام نیاز التیام  
 بطلب میاز و درینو لا منار ام حجام ذکر نسبت برخوردار طالع کثیر  
 از خانه بهیته هر سهای که در اصل ساکن قنوج اند از مدت درینجا استقامت  
 گرفته اند آورده بود سیکفت که شادی پانصد روپیه خواهد گردید چون از خانه  
 بهیته سارایه واقف خواهند بود اگر این نسبت خوب باشد تقریر  
 آید استغفار جواب است زیاده چه تالید نوشته آلهی آقا بهجت روز از

باید که بدست آنکه محال است خوب حالات خود نویسان باشند در نیو لا بگذاشته را  
 برای خبر آوردن در ستاده حقیقت فصل بکارش نمایند زیاده عمر و دولت  
 تزیاید باد مکتوب سیر و حکم بر خوردار نوزخیم و چراغ من بجایست باشد بعد از  
 دعای فراوان واضح با خطی که در ستاده بودند رسید نوشته بودند که فصل بیخ  
 سر رسیده غله فصل مذکور خرید باید کرد بر خوردار من اگر خرج بهم رسد گندم غیره  
 بکینه و سابق و صد و پیر اندوی بردگان لچمین به این است جهاد و ستاد  
 باید که در وصول نموده غله بقدر خرج سال تمام خرید باید کرد و زیاده چه بکار آلی  
 از عمر و جوانی بر خوردار و دولت روز به یار باد مکتوب چهارم و یکم بر خوردار  
 سعادت مند از عمر و دولت بهره یاب باشند پس این شوق دیدار راحت اما انشای  
 آنکه خط بیعت نظر رسیده باعث خوشی و خرمی تمام گردید مردم بود که در راه  
 بسیار که شادی و خوردار و نورالابصار لاله گویند رام خواهد شد بار چه چهره  
 بر خوردار مذکور و خلقهای انعامی از اینجا خرید کرده در ستاد و دیند خانچه به  
 موجب تفصیل باید در دست فرود علیحه ابلاغ داشته رسید آن بکار زندان است  
 بدقت شرکت شادی و برات خواهیم شد زیاده چه نوشته آید الهی عمر و دولت  
 جاوید باد مکتوب پانزدهم صاحب شوق طلاع نیازندان سلامت



مبارکه بهما یون ساخته روز بروز از دایم مراتب دولت کرامت فرمایند  
 چه نگار آلهی اقطاب دولت و حشمت جاه روز بروز در ترقی باد کاتب  
 بست و یکم در سفارش آشنادات نظهر حسنات منبع سکارم  
 مجمع محاسن اشفاق استظهار مخلصان کج مروای مطالب محتاجان بلیغ  
 صنوف نیازمندی که خامه تجریر آن معترف قصور مشهور در این  
 و کشوف افش صواب گزین بگیرد اند که مخلص اخلاص دستگاه شیخ محبت  
 از آشنایان قدیم نیازمند هستند بلکه رابط برادرش باده نزدیک دارند  
 در شوال برای نوکری اراده بطرف سامی خدمت کرده اند از روی  
 مهر بانی در باب خیرت شایسته توجه فرموده در سرکار نواب استظاب  
 محلی القاب یا بجای دیگر که موجب فاهیت حال ایشان باشد تعلیق  
 که جلب آن سید و شکر گذاری توهمات نماینده است بر این خیر خواه  
 شد آلهی ایام دولت دکارانی در تزیید شادمانی روز بروز افزون باد  
 کاتب بست و دوم با دوست می نویسد کلشن دولت کامرا  
 حقیقه زمیت و شادمانی صاحب طاع سندان استظهار مخدوم مخلصان  
 بر شحات سحاب فضل ایزدنان شگفته در میان باد پس از گذارش و نگارش

روشنای کتب و نسخه های خطی که در این کتابخانه است  
جوسلالت باشد بعد از سلام خیریت انجام واضح بود و بنویسند و بپوشانند  
نقد و یک جوره زبانه چهره فی بابت سوم لاله گوپال رای فرستاده خواهد  
رسید رسید زود بر نگارنده زیاده هر نوشته آیه الهی دوست روز به افزون باد  
**مکتوب** نوژوهم بابا خان اهل خانه اول بکانه دوست مسافر محرم  
از مکاید زمان را ان سلاست باشد خطی از پنج چی تصدیقات خانه نوشته  
فرستاده بودند رسید حقیقت مندرجه واضح کردید فی الواقع در یکبارگی همچنین  
حال میشود و بنویسند ی مبلغ پنجاه روپیہ بدست گویی نمانده بود و کان لاله  
مانکنجه فرستاده شد خواهد رسید و رسید آن بر نگارنده زیاده چه نگاشته آید  
**مکتوب** ششم بدوست دولت ادبی و اقبال سرمدی قرین دگر  
فرخنده آثار شفیق مهربان که مفرمای مخلصان با بعد از تشریح مراتب ندکی  
و آرزوندی که بر اثر اسمیات ضرورت شکفت برای بازنگاری میسر گردد  
که از استماع نویسد سرست جاوید خدمت دیوانی سرکار فیض آقا نواب مستطاب  
علی القاب سر بلند خان بهادر صوبه دار آله با و بذات فایض الکرکانت  
واسن داسن نقد مراد حاصل گردانید موجب سرشتابی انداز گذشت اشیا

حویلی دوشنتر است بر دروازه نشگاه خوب است اگر خداوند بامیج آن منظور باشد  
 شمار برافزاستند که پند نامه در قیمت فیصل سازد زیاده چه کارش رود آلهی  
 آفتاب دولت و حشت در ترقی باد مکتوب **بست چهارم** ایضا  
 سعدن بروت الطاف مخزن قوت و اعطاف مهربان مخلصان سلاست  
 باشند در آنها اشتیاق ملاقات لایطاق اگر وقت را نویسد بسیار کم است لهذا  
 حواله وجدان ضمیر نیز ساخته بمطلب می پردازد که از عالی خدمت مخلص  
 بعد طی مراحل قطع منازل در بلده مراد آید رسیدن طاعت خان سمو  
 امکان نعمت اسد خان حاصل کرده شد بسیار بسیار توجه مهربانها فرمودند  
 اسحال در سرکار خان شادانیه آمد و رفت دارد یقین که نوکری خواهد شد  
 بنجر بندگی ارقام زلفت مکتوب **بست پنجم** ایضا محبت پناه محبت  
 و یگانگی و شگاه کایاب مطلب و نخواهد باشد بعد از شوق ملاقات محبت  
 آیات شهید و ضمیر نیز خاطر خطیر عظیم باد و صمیمه لطیفه چهره در دل کنشود <sup>ج</sup>  
 و سرت زود نوکری ظاهره و باخات شماره گشته بود که سوازی سی حکیم از  
 ایامه داران اجاره گرفته ایم برای قلبه رانی چند رنگاوان اگر در انجا بهیم  
 خرید کرده و ستاده دهند محبت پناه چهار راس رنگاوان بقیمت شانزده و پیر

مراتب آرزوی مثل مراد است سر یا برکت که زیاده از حد بیان نشود  
 رای بیاضیای میگرداند فاضله سامی شمل بر فشار احوال و طلب  
 خیر سگال و صول بانیته باعث تقویت و اطمینان گشت صاحب بر احوال  
 این است که از مدت یک سال بیکار و معطل در خانه نشسته است الحال اراده بر  
 سامی خدمت بخاطر دشت الحال باز فرموده اند خوشی خور می تمام حاصل گرد  
 چون فکر سواری و خج راه کردن ضرور بود و در تلاش است انشاء الله تعالی  
 در صد و دالایام بگرانی می رسیده ستفید میشود آلهی عمر و دولت در تشریف  
 باد مکتوب بست سوم بدوست و مرقد مر طلب معمار  
 جهت خرید حویلی می نویسد ابواب سرت و کامرانی و اسباب  
 بهجت و شادمانی بروی روزگار فرخنده آثار ملازمه بران سعاد مخلصان کشا  
 و آمده با و بعد از شرح اشتیاق دریافت ملاقات بنام است آیات که هر چه نویسد  
 سگاتر و سرت اظهار آن بدقت و بیکر که آشته چهره مطلب میکشاید که چون  
 سابق برای خرید حویلی مرقوم قلم بخته رقم گشته بود تا حال تلاش در میورد یک  
 منزل حویلی بخته بچو کتری که در محله نعل دروازه واقع بلده کنه سوات بیج  
 میشود یک شخص خرید میکند مبلغ سه صد و پیه قیمت فیصل شده بود چون

[illegible]

مستر کرده همراه ناخواسته پیر فرساده شده و دو عدد چهار روز کرده شد، اگر چه  
 آینه در قیمت نبرستند و اگر قابل قلبه رانی نباشند زنگار آن ادا پس مند  
 اگر بر دو عدد برسد بهتر و الا زرد و ادنی خواهد شد زیاده چه تاکید نوشته آید ایام دو  
 و شادمانی بکام باد مکتوب است و ششم الضایحه جموعه خوبهای انسانی در تاج  
 بانی بانی محبت و دو او بهترین بهجت و صحت باشند بعد طلیسمیات عربیه  
 مشهور ضمیر شیر و افش پذیر باد و ریولا از استماع خبر عارضه تب و لرزه نصیب  
 به دشمنان ایشان خاطر دوستی تأثر خیلی ملول و متفکر است شانی مطلق عنقریب  
 صحت کامل بخشد تا که خبر صحت نخواهد یافت دل منتظر من بتالم خواهد آمد  
 امید که بدو کلمه مطمئن خوانند ساخت زیاده شوق و در تراید او ظلمکم بخوا  
 خبر خوانان محدود باد مکتوب است و هفتم کبر شد بجناب سعادت تاب  
 قدوه عارفان تقرب صمیمیت زنده سالکان حضرت احدیت پرور شد حق  
 سایه نیات مطلق کترین فرزندان عقیت نهاد محمد و ابد از شرط  
 تسلیات نیاز سندان و قواعد کور نشات مقتدا که در سطح حصول سعادت  
 دارین است بعضی پیرساند که آرزوی قدوسی آفتاب بود و در روز به منزل  
 استیلا یافته و قلم نیاز رقم تحریر آن خط عنجریک را بر زانو نهاد

همراه آمد لیکن کسی از پیش قابل خبرداری شمر نمواند شد سوائی آن پسندید  
 ملاحظه نمیشود لهذا انکارش میرد که همراه بر خوردار تقبوع نشد در تحصیل سعاد  
 زیارت هم پیشیار و خبرداری فتنه و شقیق بوده زیارت کنانیده بجا نرسانند  
 زیاده چه نگارد مکتوب سی و دوم عرضداشت کترین بن محمد  
 شترانی عیودیت واقفان بقدم رسانیده بوضع بار یافتگان محفل بهشت  
 نندگان نواب مستطاب علی القاب گردون قارن فیض بخش اعصار میرا  
 که قبل ازین حقیقت اینجا مروض شسته بود بجواب آن سرافراز گشته اظهار داد  
 جواب آن عنایت شود که بموجب آن بعمل آرد زیاده حدایت الهی افتا  
 دولت و اقبال تا بان درخشان باد مکتوب سی و سوم با قاعده  
 کترین بندهای با اعتقاد محمد مراد بموقف عرض بار یافتگان سرکار فیض آثار  
 خداوند نعمت عالی شان برساند که پرده از فیض شایسته ضمن طلب روح  
 درود فرمود ممتاز و مغرور ساخت با فضل سلج یک هزار و دویست و سه ساله شسته خوا  
 رسید زیاده چه عرض نماید الهی ایام دولت و بهجت و شادمانی بکام باد  
 مکتوب سی و چهارم بولکاد کالت پناه اخلاص سگای سگای  
 خطی که در ستاده بودند رسید حقیقت مندرج اش معلوم گردید مرقوم بود که سلج

بسم الله الرحمن الرحيم

اتماس نماید غایت نامه نوازش انعامتکفل طلب دیوان خلیل اسیر زوستان  
سرکار فیض آثار غایت شده بود پرتو ایراد یافته چهره غم و اقبال تانست جلال  
دیوان مذکور بدست منصور تبلیغ داشته شد خواه رسید رسید آن نزد نگار  
غایت فرمایند زیاده حد ادب ندید آفتاب دولت مستدام تابان باد  
مکتوب سی ام بسادات نوشته سیادت پناه نقاد و نگاه نظر  
ملاذی الغریباستظهر ابل اعتقاد و صفا کاسیاب مطلب نخواه باشد بعد از اعمیه  
شوق واضح و لایح باد که سوازی بست و پنج بیکه در موضع تصور پور عمل گرفته فتنه  
از قدیم الایام بنا بر خراج سافرن لواقح موجب سعاد حکام تقرر است چون سیادت  
پناه همراه فوج در آمده اند و گفته ایشان در هر مقدمات تاثیر است لازم است که  
پروانه و گذشت زمین مسطور بهر فوجدار بنام عامل اینجا حاصل کرده بفرستند که  
اینمضی باعث خوبی و ثوابت زیاده چه نگارش رود آلهی عمر باقی در تزیید  
کامرانی روز بروز افزون باد مکتوب سی و یکم بمرید مرید اخلاصمند  
سعادت پیوندا رجمند حسب نخواه کاسیاب باشد بعد از دعای خیر است  
انها آنکه بخورد و کار کاگار پراخی بارت شاه مدار بطرف منوج میرود اگر چه مردم دیگر



مکتوب سی و هشتم بکاران ممتاز زنده

هری سنگ جوهری برین ای قافه گویا بنزد  
دل بهت را می باغبان بقر و موقوف گشته خجسته

چون تباریخ بنجم شهر حبله حیات و انزل شد

لی رسیده میشود باید که آنها بر زمینداران آنجا حیرت

نه مکتوب سی و هشتم ایضا زنده و الا

چون جمیع زبیداران برگزیده نامی رجوع گشته اند

طالع جمیع آباد اند که قطره بجانیت آبادی خود

زنده وکیل خود را از ستاده لازم است که بخوبی

اینچه زرد و جی باشد و اساده و اینقی است بجالی قناعت

خواهد یافت بکمر تبه خبر کردن ضرور بود اگر سخنان

هرست و گرنه بیامالی لشکریان شهبانست کنش از خاندان

چه بکار و درین باب قدغن بیخ و بسته است بحکم

سی و هشتم ایضا شجاعت شمارا در خار

خود و خود را بر گزانا اما نه بگفته

و نگهبان و پاسبان و پانزده هزار دلاور و پانزده هزار که از انفعال مرصحت خان در پاسبانی  
 برآید و برای بازگیر این جانب تلاش دارد و مقدمه کارسازی باشد این در میان است  
 محبت پناهمحال سطور البته بجا گیر این جانب باید گرفت که محال خوب است با  
 مقصد این ساخته آنچه که کارسازی از سکه اسامی کار نشان کنانیده خوا  
 دارد و درین مقدمه ساعی گردیده معافه اگر کسی نشین کند و اندر زیاده چه نگاشته آید  
 آلبی ایام هجرت و شادمانی در تزاریه کارانی بادر کتب و سی و پنجم نوکر  
 جلیل القدر غرت آثار هرگز بند رام محفوظ باشد عرض شدی که شش بر  
 عدم رجوع به بیت زبید از این چهار و اراوه تاخت بر موضع محبت پور که قلعه  
 مستحکم در تعلقه اوست و استعدای جمیع فرستاده بودند و سیه کیفیت ترقی  
 بوضوح پست پانصد سوار پانصد پیاده و یک ضرب توپ و در سبک و است  
 شتر نال همراه شجاعت و نگاه مصرخیان جماعه دار فرستاده شد باید که مرا  
 گهبار را فراهم آورده و میدان مقهور را بگیرند یا قتل رسانند که بد بکران  
 عبرت شود و سواى آن مقهور اگر دیگری سر برآورد و بنزدای لایقه  
 بند و است قرار اقمی سازند چون فصل خریف آذر میشود در فیصله از سر کار طلب  
 است لازم است که به تقید تمام زربوسل آورده تبلیغ نمایند که زربمباق شود

بفرطالقه قبله گاه و این صبح رشت مغنی خدا یکجا جمیع صاحبان را در سر نامه برادر کلان  
ایستاد است از این آیه که برادران این باری بفرموده سر نامه بنیاب اخوان را که بکرا  
نفع از این پناه عطیات و سیگارهای بیکار سر نامه برادر خود مطالبه غریب را که می نماید

منتفع باد سر نامه بنیاب والده صاحب به طالع سالم و نایب و ال  
شفقه مکر به محذور حضرت والده میرساند سر نامه بفرزند ان منسوب  
بر خور و اینک گشتا لیست الطوار طوعه مطالعه نمایند سر نامه ایضا خور  
نور چشم و چراغ دل افزوز من بعبانیت باشند بر خور و اسعاد تندر عمر و دو  
بهره در باشند سر نامه عرض شد است بخدمت عصمت پناهی عفت و شکر  
حضرت بمشیره جویرساند سر نامه بیامی مطالعه مشفق مهربان که هرما  
مخلصان مغرور باد سر نامه خطوط ایشان بفرشاده صاحب مطالع  
مستمند ان استظهار بخدم مخلصان شرف باد سر نامه مطالعه گرامی ملاذ  
مهربان محاذ مخلصان مفتوح باد سر نامه آقا بنظر کیمیا اثری است خداوند  
خدا یکجا فیضیرسان منظر فضل بکیران بگذارند سر نامه ایضا بنظر کیمیا اثری است  
نواب مستطاب محلی القاب عظیم الامتثال خد او فیضیرسان بگذارند سر نامه  
مکتوب شجاعت شعرا احمد خان معلوم نمایند سر نامه جلالت و بیات

باید که هر قدر سواران که با اسلحه با فراهم آورده خود را زود در نیجا رسانند انشا الله تعالی  
 بعد رسانیدن نوکری موافق ضابطه سرکار خواهد شد زبانه چه نوشته آید در نیاب  
 قدغن بلینج دانسته حسب المصور بعمل آرند مکتوب می نهم شش شجاعت  
 دستگاه شیخ عبداله و حفظ آلهی محفوظ بوده بعایت باشند و بنیوا حقیقت جوهر  
 ایشان شجاعت شمار جعفر بیگ ظاهر ساخت لهذا قلمی میگردد که خود را با  
 جوانان خوب کاروان نیجا رسانند انشا الله تعالی بحسب قسمت نوکری خواهد  
 شد در نیاب تقید بلینج و تاکیه تمام دانسته حسب الحکم بعمل آرند مکتوب حکم  
 ایضا جلدات تهور دستگاه من شک بعایت امیدوار بوده بدانند که بنیوا  
 بنظر پیوست که ایشان با برادری خود در رفاقت و رقابت عامل بودند  
 عامل مذکور بسبب غل جواب داده محفل نجانه اقامت دارند لهذا نکارش برود که اگر  
 بنان خشک قناعت نمایند انشا الله تعالی حسب حال پرخت نموده خواهند شد زبانه  
 چه نوشته آید در نیاب قدغن بلینج و تاکیه اکید دانسته حسب حکم بعمل آرند  
 در بیان قوانین سزاهای مکتوبات و عرضد اشتها و صور حال  
 بمسکات و دشکات و غیره سزاه خط والد بشرن ملاحظه والا  
 ننگه گاه دار بر دکنه اما اگر کند جناب فاد که از دکنه ع

صوبه اراک از عامل مذکور فراهم شده و بهیچل با و اسباب و شتران مال داشته که  
 عامل مذکور را پیش ناظم صوبه برونیدیل موقی لعل مذکور بر براه او گرفته آمد و  
 شده بعد از آن هر چه نقد و جنس بهیچل بود نویسنده ای مکرر بقیه علم آورده  
 ضبط نموده و آخرش مبلغ از هر چند را بی عامل مسطور نقد فیصل شده که همه  
 اسباب است و معرفت شایع محمد عظیم بخشی سرکار ناظم بعرض امارت  
 و ایالت پناه رسانید از راه الطاف و انصاف امارت و ایالت پناه  
 هر چه است بهیچل ضبط آمده بود موقی لعل و ایچل داد و فارغ خطی بهر قاضی گرفته  
 به پروا گنج بخشی مشایر الیه و این جرمانه و طلبانه خلاص شده و دانی در  
 چه در سرکار چه در جای دیگر نقیاده بر چند رای مذکور بجمعه تاوان خویش  
 موقی لعل از طلبی نماید و رجعت میرساند و بهیچل موقی لعل مذکور که  
 ناحق بقیه آمده بود بعد از خلاص شدن عامل مسطور بدو تان و آن نقد  
 از مخلصانیت از هر چند رای مسطور هیچ وجه علامه و تعلق نیست  
 هر چند رای مسطور ناحق مزاحم و متغرض است و بهیچال این است که تعالم آمده  
 هر کس که بهیچال آگاهی داشته باشد حشبه افند گواهی خود برین قسط  
 نویسد و نویسانند که عند الله ماجور و عند الناس شکر خوانده شد

و ششاه سنکه محفوظ باشند نیاز مزاج کا مزاج نماید ساکن بر پور بر کار لکنه کو  
 و کتابت اید هر آنچه از این پیش نیست جمع آورده بجناب و ارباب العیالات التجار  
 که دعای این کرم فرمود استجاب سازد که غالب این کتاب بطلب علم کامیاب گردد  
 چه نگارده در دستور صورتحال تعلیم آمده است ذکریت در بیان آنکه فرمود  
 دله کلیان مل قوم کتری ساکن بلده مراد آباد دعوی خون هر منب نامی مراد خان  
 بر شنج محمد زمان له شیخ عبده الرحمان ساکن بلده مسطور دارد در عدالت العالیه  
 رجوع نموده بود برای انفصال التمهید که یم بیک جبار بیک سواران از پیش نواب مستظفر  
 معالی القاب محمد امین بیک خان التمهید هر دو فریق را در شرح شریف حاضر آورده از  
 پیشی هر گوا امان طلبند در صورت آوردن گوا امان بوقت کشت است که او در  
 عدالت العالیه غیر حاضر است سواران مسطور هم بحضور رندگان نواب بخرالیه رفتند  
 پیچ مقدمه انفصال یافت بنا بر این پنج کلمه بطریق صورتحال تعلیم آمده و ذکر ذکریت  
 در بیان آنکه مدتی معلوم شد لعل قوم بقال متوطن قصبه جهان آباد و تابع سرکار گاه  
 امینی صوبه آله آباد کمترل بهل بر از پارچه پوشاک و غیره روانه جهان آباد کرده  
 سرای نور سیده بود هر چند رای کایته مغرول بر گنده کور بهنگامیکه بدار بخت  
 گرفت باو در آسخت در آشتای راه سواران سرکار امارت و ایالت قریب استیم

خدمت در یکی که توان وضع دوتا عمل برکنه نبی که اشارتیه مفرد  
مفوض نور شده باید که بجز از هم و هر اسم نتجست پیرا چنان حسن که بخواهد  
شاید که روزی به رافرونی آمدنی شود و احتیاط تمام بکار برد که آثار شهاب  
واجبه و گره برود و زمانه باید که عمل فعله انجام می الیه او اروعه و که توان  
داشته از سخن جواب بیداد برین نیابت تاکید داشته است بطور عمل از دیگر  
دستک خدمت شرفی دستک باسم غرت آثار موهن عمل که چون بسیار  
را خدمت شرفی موضع دوتا عمل برکنه ندگی بر تقریر و مفوض نموده شده  
باید که در محصل آنجا تفاوت نشود و نقل سیاه نموده دستور العمل از قائلان  
گیرد و آنچه آمدنی بوده باشد ارسال حضور سگیده باشند و تفاوت کافه پادشاه  
خود شناسد و کافه حساب با موافق ضابطه و محمول بر مقرر کار علی سر ساینده باشد  
در نیابت عن مبلغ دوتا حکم عمل آورد دستک باسم را به ایداران  
گذر بان شک باسم ایداران گذر بان مستحقان طرق و شوارع ملکه  
محمد آباد بنامش به بکر آباد که چون متعلقان عزت بنگاه هرنسای لازم هر  
به بکر آباد میروند و منزل میل که یک کار و پیر تل و دو پیشگی و یکس همراه  
دارد و باید که بعلت محمول را به ایدار می غیره که ممنوعه درگاه عظمت جاهد است

در بیان حکم کوزه‌داری و غیره دستک با ستم خلاصند فتح خیدانکه  
چون مشارالیه راحت شرفی و قایع نگاری جویره کوزه‌داری محمد آباد و بنار  
مقرر و مفوض گشته باید که بلوازم و مراسم انجمن دست پر در آن نقل سیاه و قایع  
منوع بپسندند و قایع و خلاصه اطلاق گرفته بقیه بقیه میرسانند باشند  
در نیاب قدغن بلیغ و تاکید تمام دانند حسب حکم بعمل آرند و دستک  
با ستم تهور پناه خدمت دارد و غلی دستک با ستم تهور پناه و شجاعت  
الیه میگ آنکه چون خدمت دارد و غلی گداز راج گهاٹ بلده محمد آباد بنار منقر  
و مفوض نموده باشد باید که براسی و درستی در تقدیم این پر خسته و قیقه از قایع  
خبر مرعی نگذارد و احتیاط چنان نماید که مال سوداگران بیرون ادای نزد  
محصل سرکار و الا عبور نتواند آورد و مسافری نترودین یا بحسن سلوک  
راضی دارد که بخاطر جمع آمد و رفت میشدند باشند و تحقیقات هر یک مقدمه  
چنان نماید که سبب ادکسی مالیت دیگر کسی گرفته عبور نماید عمل و فعله آن بحال  
مشارالیه را و او را و غه مستقل داشته از سخن صلاح صواب بدو بیرون نروند و  
ستاعت او را کما نبینی بجا آرند و در نیاب قدغن بلیغ و تاکید تمام داشته  
حسب حکم بجا آرند دیگر دستک با ستم شجاعت شعار احمد میگ آنکه چون



قدغن بنغ داشته حسب الحکم بعمل آرند و در میان تسکات سال ضامنی و  
گروسی و تسکات ضرضامنی و غیره غرض ازین داشته منکره محمدیان  
وله احمد خان قوم افغان ساکن فی قصبه موراوا ایم چون مبلغ منقصد و بیده از پیش  
گوئید رام مباحین بطریق فرض کشیده و درخت بوقت خود آوریم و سه صد و هشتاد  
دو نیم روپیه بقرن خودیم اقرار می نمایم که مبلغ مذکور در چهار ماه بلاغ را ادا کنیم  
همچو عند حلیه ساوریم بنا بران اینچند کلمه بطریق تسک نوشته دادیم که کافی  
الحال سند باشد و عند بحاجت بکار آید تحریر فی التاریخ ثبت و دویم هر  
شوال سنه یلبوش و الا تمسک منکره زور آور خان وله دریا از ان قوم  
افغان ساکن دریا بادی ایم چون بکراس استانی کیت بیوض مبلغ و صد  
نزد سکه هرن زمار دار گروسی داشته و سه صد و نیم روپیه بقرن خودیم  
مذکور در تحت تصرف خود آوریم اقرار می نمایم که راه میا که منکره را خدایا  
نمایم و الا اسپ فروخته تراصل و سود بلاغ در سیدار اسازم از پنج خن  
دانه و گاه در ماه سائیس و غیره شود و نیست درین باب هیچ عند حلیه میا  
نبارم بنا بران اینچند کلمه بطریق همین نامه نوشته داده شد که عند بحاجت  
گردد تحریر فی التاریخ و دهم شه ذی حجه سنه ۱۲۴۰ جلوس و الا تمسک و مک

برای تسخیر نموده از حدود خود بدست بلند رانده و بیابان غن  
 را به دست حاکم بطور اهل آزند و شک شک با شتم شجاعت شعار عبدالمک  
 و غیره سواران ملازم سرکار آنکه چون بر مس را مهاجم ساکن چون قنوج استغنا  
 نموده که جیت ای چودری مبلغ هفت صد و پیه بطریق قرض گرفته بود و  
 میوه به سواي آن یک قطعه باغ و تصرف خود آورده چند دخت انبیه و جابر  
 قطع کرده اند آن شجاعت آثار آنرا تعین نموده که تحقیقات انبیه به پرداخت  
 را پیش فتح حید فوحد را انجا بر جوع نموده است و اخلاق حق شود بحق و ارسا  
 راضی نماند بحضور آورند اگر در این فصل نشود طریقی بحضور و اندک  
 در بیابان غن به دست حاکم اهل آزند و شک شک با شتم شجاعت  
 محمود بیگ سوار آنکه چون جگت شک ز میدان برنگر بدون چش خند قطعه  
 در و نموده هر چند شخمه انجا منع نموده دست از در و باز نداشته باید که رسیدار  
 بحضور آورند در نیاده قد غن بیخ داشته حاکم اهل آزند و شک شک  
 ز میدان جادون پور علیه برگنه زیر پور آنکه در نیواست و بادل حصه ارا  
 مسطور ظاهر کرد که زر فصل خریف از دره خود با میاق شده ایم سپه باقیست  
 اوست باید که بدین تنگ خود را بحضور مع پشاور در پیکر حاضری سازد و

و اتیان پناه برام بچان فوجدار برگزیده کی بود نوکر شده بنده حاضر حاضر شده  
اتوار بنمایم که اگر شد از ایام بدین خصیت عای دیگر و حاضر کرده هم و اگر حاضر  
کردن نتوانم از عهده آن جواب بنمایم بنابر آن ایچند کلمه بطریق حاضر حاضر  
نوشته داده شد که تا فری حال سند باشد تحریرو فی التاریخ نوزدهم شهری حجه  
بطوس التمسک و گمشت که ادوی جان جو بری زانان چون ضعیف  
از اسلون علت قمت اینکه طالع و دیا بت دزدی خرمیده بودند در کباب  
رفت پناه گویان سنگه امین فوجداری تید بود در هیچ اتات رسید حاضر  
انها شد ام قرا بنمایم که هرگاه مستعد باج حکمت پناه ازنا اطا نمایند  
کرده و همه هیچ نه روحیه بیان نیارم و اگر حاضر کردن نتوانم از عهده  
جواب گویم بنابر آن ایچند کلمه بطریق حاضر حاضر نوشته داده شد که تا فری  
حال سند باشد تحریرو فی التاریخ نوزدهم شهری حجه سنه ۱۰۶۴ هجری و الا و  
بیان قبولیت مایا که رام بخش سیدار وضع قاسم پور علقه برگزیده  
سرکار لکنئو ایم چون سلخ و دوزار چهاردهم شهری حجه سنه ۱۰۶۴ هجری  
سال تمام فصل خریف و ربیع سنه ۱۰۶۴ فصلی است که خرمیده و حجه  
رفت و حکومت پناه محمد زمان خان فوجدار برگزیده پناه برام و اگر

[illegible]

فی التایخ چهاردهم شهر محرم سنه جلوس الالقبح الی وصول شکره پرتاپ سنگه  
 لازم کردیم که این مبلغ به دست و پیر و در وجه طلب رسم علی بحساب سرکار رفت عواید  
 بنامه امیرسیاحان از تحویل خدایم فوطه دار برگزیده و لو دسول باقیه در قبض و تصرف  
 خود آوریم بنابر این بجهت کلمه بطریق قبض الی وصول نوشته دادیم که تمامی احوال  
 سند باشد بجز فی التایخ در شهر حبیبیه حبیبیه جلوس الی احوال غلطی  
 بیا که منور و دردی کفایت بنسب این سالن قصبه و لکنویم چون مبلغ بنیاده پیر و  
 داده آنه بابت برده اسلح غیر من ابتدای غرض جهاد انسانی لغایت آخر  
 شوال شکره فصلی از سرکار رفت عواید بنیاده از اسباب گنجان از تحویل شد  
 فوطه دار برگزیده و در وجه قبض و تصرف خود ما آوریم در مدتی وادی  
 در سرکار باقی نیست و مانده بنابر این بجهت کلمه بطریق غلطی نوشته داده شد  
 که تا این احوال سند باشد بجز فی التایخ در شهر حبیبیه حبیبیه جلوس الی اسامه  
 قبولیت به قبولیت او از وضع همه در عمل برگزیده فتح پور سرکار لکنو  
 صوبه اوده از آنچه که موضع مسطور کم تردد است. نظیر برگزیده بنامه مبلغ چهل و یک  
 روپیة بالا از جمع سالانه بنسبت در سطح فصلی با استطاعت به بیت قبولیت  
 شیخ نکاح نموده شد و قرار دفعی بر خسته زر را موافق اقسا

نمایم که مبلغ موافق اقسا برست بکنه در سرکار دایم سریم هیچ عذر و حیلۀ بیجا  
نیاریم بنابراین اینچند کلمه بطریق قبولیت نوشته و اویم کنانی بحال شد باشد تحفه  
فی التاریخ نیز دایم شهر حمادی انسانی سنه جلوس ال میچکا مایا که رام بخش  
دیوی و میرا پرشاد و میرا ان موضع قاسم پور عجله برگنه فجهواریم پیش از تصدیق  
و حکومت پناه محمد عطا خان جدار برگنه مذکور اقرار می نمایم که از ارض موضع مسطور  
بابت سالکدشته کاشت کنایم یک بسوا از ترود کدشته کم کنیم اگر تفاوت شود از  
عبدۀ جمع سال تمام که در منتهی است جواب کنیم و هیچ عذر و حیلۀ بیجا نیاریم بنابراین  
اینچند کلمه بطریق میچکا نوشته شد که عند الحاجة بکار آید تحریر فی التاریخ نهمین  
سنه جلوس مشک یکما به ضابطه منکره بتراب سنگ جماعه دارام چون  
در سرکار رفت و حکومت پناه از ریاست یگان فوکر شده ام اقرار می نمایم که  
از ضابطه از تاریخ و تحلی و کیزه شمشیری قمری بر راه سرودیه یک نیم آنه مقصود  
وضع کنایده بدیم چون در حضور نواب استلا علی القاب شرح رسیدی مقدر شده  
که در نوکری سال تمام بیضا بطه نیاب مطابق آن هم بگیریم هیچ عذر و حیلۀ بیجا نیاریم  
اگر کسی شکام خست لو ش بیاید در سرکار بموجبیت تصدیق از سرکار طلب  
خود بگیرم بنابراین اینچند کلمه بطریق میچکا نوشته داده شد که عند الحاجة بکار آید تحریر



